

MANUEL D'UTILISATION



Faucheuse/broyeuse à conducteur à pied

SP 1000



Lisez ce manuel d'utilisation soigneusement et complètement avant d'utiliser la machine. Si vous ne comprenez pas une partie de ce manuel, contactez votre revendeur ou le représentant pour la France:

www.orec-jp.com

UPDATE : décembre 2016

INTRODUCTION

Toute l'équipe OREC vous félicite pour votre choix de la faucheuse/broyeuse OREC SP 1000.

Lisez ce manuel avant d'utiliser votre faucheuse/broyeuse, les informations qu'il donne vous permettront d'effectuer un travail de qualité en toute sécurité. Conservez-le à portée de main pour vous en servir de référence. Demandez un autre manuel à votre revendeur s'il est perdu ou abîmé.

La sécurité dans l'emploi de ces machines dépend de la manière dont elles sont utilisées avec les limitations expliquées dans ce manuel. Vous devez connaître et suivre **toutes** les règles de sécurité de ce manuel et de la faucheuse/broyeuse.

La faucheuse/broyeuse OREC SP1000 que vous avez achetée a été soigneusement conçue et fabriquée pour vous donner toute satisfaction. Comme tout engin mécanique, elle nécessite nettoyage et maintenance. Lubrifiez-la comme indiqué. Suivez les règles et les informations de sécurité données dans ce manuel et sur les autocollants de sécurité de la faucheuse/broyeuse.

Pour l'entretien, votre revendeur OREC possède la compétence, les pièces OREC et les outils nécessaires pour répondre à vos besoins.

Utilisez exclusivement les pièces d'origine OREC, les pièces « adaptables » ne sont pas au niveau de qualité nécessaire pour que la machine fonctionne correctement et en toute sécurité ; de plus, elles rendront la garantie caduque. Inscrivez ci-dessous le modèle et le numéro de série de votre machine:

MODELE :

N° DE SERIE :

Donnez cette information à votre revendeur pour obtenir les bonnes pièces.

Dans un souci de progrès constant, OREC se réserve le droit de modifier ses machines sans pour cela être tenu d'apporter ces modifications aux machines déjà vendues.

Les illustrations et caractéristiques de ce manuel peuvent varier légèrement de votre machine à cause de modifications apportées à la production.

A travers ce manuel, la gauche et la droite ainsi que l'avant et l'arrière sont déterminées en étant au poste de travail.

Tout au long de ce manuel le terme **IMPORTANT** est utilisé pour indiquer qu'une défaillance peut entraîner des dommages à la machine. Les termes **AVERTISSEMENT**, **ATTENTION** et **DANGER** sont utilisés avec le symbole alerte sécurité (un triangle avec un point d'exclamation) pour indiquer le degré de danger pour votre sécurité.



Ce symbole veut dire: attention, soyez attentif, votre sécurité est en jeu. Il rappelle les consignes de sécurité ou porte votre attention sur les pratiques dangereuses qui peuvent provoquer des blessures.



AVERTISSEMENT

Attire votre attention sur un rappel des règles de sécurités qui peuvent causer des blessures si elles ne sont pas observées.



ATTENTION

Attire votre attention sur un danger existant qui peut provoquer des blessures ou la mort si des précautions appropriées ne sont pas prises.



DANGER

Attire votre attention sur un danger très important qui entraînera certainement des blessures irréparables ou la mort si les bonnes précautions ne sont pas prises.

TABLE DES MATIERES

INTRODUCTION	2
CARACTERISTIQUES	4
LISTE DE VERIFICATIONS	4
REGLES DE SECURITE	5
DESCRIPTION DE LA MACHINE	7
AUTOCOLLANTS DE SECURITE.....	8
COMMANDES DE L'UTILISATEUR.....	9
UTILISATION.....	12
ENTRETIEN MAINTENANCE	15
PANNES ET REMEDES.....	23
COUPLES DE SERRAGE (Nm).....	24
CERTIFICAT DE CONFORMITE CE	25
MESURE DES VIBRATIONS EMISES	25
GARANTIE.....	26
NOTES.....	27

CARACTERISTIQUES

	SP1000
Moteur	MITSUBISHI GB100
Transmission	Mécanique
Vitesse avant	(1) 1,2 km/h (2) 2,3 km/h
Vitesse arrière	(1) 1,2 km/h (2) 2,3 km/h
Largeur de coupe	500 mm
Hauteur de coupe	50 à 87 mm
Poids	61 kg
Réservoir	1,6 litres
Entraînement de la coupe	par courroie
Embrayage de la coupe	par tension de courroie
Vitesse de rotation	2900 tr/mn
Hauteur	1235 mm
Longueur	1920 mm
Largeur hors tout	550 mm

LISTE DE VERIFICATIONS

AU CONCESSIONNAIRE REVENDEUR

- Le montage, l'installation et la mise en route de la faucheuse broyeuse est la responsabilité du revendeur OREC.
- Lisez le manuel d'utilisation et d'entretien ainsi que les règles de sécurité.
- Vérifiez que les points indiqués sur les listes de vérifications avant livraison et à la livraison ont tous été vérifiés et éventuellement corrigés avant de laisser la machine à son propriétaire.

VERIFICATIONS AVANT LIVRAISON

- Vérifiez que tous les écrans, grilles et garants de sécurité sont en place et en bon état.
- Vérifiez que les déflecteurs sont en place et en bon état. Remplacez-les si nécessaire.
- Vérifiez que les autocollants de sécurité sont en place et en bon état. Remplacez-les si nécessaire.
- Vérifiez que tous les vis et boulons sont serrés au bon couple (voir tableau en fin de manuel).
- Garnissez les graisseurs et lubrifiez la machine.
- Vérifiez que la machine fonctionne correctement.
- Vérifiez l'état des courroies et de la transmission.

VERIFICATIONS A LA LIVRAISON

- Montrez au client comment réaliser les réglages.
- Expliquez-lui l'importance de la lubrification et montrez-lui les points de lubrification sur la machine.
- Montrez-lui les dispositifs de sécurité, grilles, garants, déflecteurs ainsi que les options.
- Présentez au client le manuel d'utilisation et d'entretien, demandez-lui de bien le connaître.

REGLES DE SECURITE

* Lisez et respectez les règles de sécurité écrites dans ce manuel, votre revendeur vous les expliquera si vous en faites la demande.

* Essayez d'abord la machine sur une surface plate et vaste. Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation correcte de la machine.

* Gardez ce manuel à portée de main et en bon état cela évitera des accidents par méconnaissance des règles. Assurez-vous que toute personne qui utilise la machine a lu et compris ce manuel.



ATTENTION

**Quelques illustrations peuvent montrer la machine dépourvue d'écrans, de boucliers,
N'utilisez jamais la machine sans ces dispositifs.**

* Apprenez à arrêter la machine en cas d'urgence. Lisez ce manuel.

* N'autorisez pas les enfants à utiliser cette machine, ainsi que les personnes non formées à l'emploi de cette machine.

* Ne travaillez pas en présence de personnes, en particulier d'enfants ou d'animaux dans le voisinage immédiat. N'oubliez pas que vous êtes responsable des accidents ou des phénomènes dangereux survenant aux autres personnes ou à leurs biens.

* Portez toujours des équipements de protection pour la tête, les yeux, les oreilles, les mains et les pieds lorsque vous utilisez cette machine.



* Portez toujours des vêtements ajustés qui éviteront d'être happés par les pièces en mouvement.

* Vérifiez que les autocollants de sécurité sont en place et en bon état.

* Nettoyez les accumulations d'herbe ou de débris.

* Vérifiez que la machine est en bonne condition de travail avant de l'utiliser.

* Vérifiez que tous les écrans, grilles, sont en place et en bon état.

* Utilisez toujours de l'essence sans plomb. Le non-respect de cette consigne peut provoquer un incendie ou des dommages au moteur.

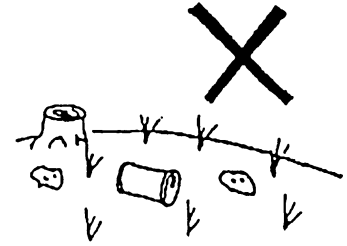


ATTENTION

L'essence est hautement inflammable :

- **Stockez le carburant dans des récipients spécialement prévus à cet effet.**
- **Faite le plein à l'extérieur uniquement et ne fumez pas pendant cette opération.**
- **Ajoutez du carburant avant de démarrer le moteur. N'enlevez jamais le bouchon du réservoir de carburant, ne rajoutez jamais de carburant pendant que le moteur tourne ou tant qu'il est chaud.**
- **Si du carburant a été répandu sur le sol, ne tentez pas de démarrer le moteur et éloignez la machine de cette zone pour éviter toute inflammation, tant que les vapeurs de carburant ne sont pas dissipées.**
- **Remettez correctement en place après chaque plein, le bouchon du réservoir de carburant.**

- * Remplacez tout silencieux d'échappement défectueux.
- * Inspectez et nettoyez le chantier des branches, pierres ou débris qui peuvent être projetés en causant des blessures ou des dommages.
- * Avant utilisation, procédez toujours à un contrôle visuel pour vous assurer que la lame n'est ni trop usée ni trop endommagée.
- * Ne faites pas tourner le moteur dans un endroit confiné où les vapeurs de monoxyde de carbone peuvent s'accumuler.
- * Travaillez exclusivement à la lumière du jour ou avec une bonne lumière artificielle.
- * Assurez bien vos pas sur les terrains en pente. Traitez les pentes transversalement, jamais en montant ou descendant.
- * Faites très attention si vous travaillez sur un sol pierreux. Des pierres peuvent être projetées par la lame et provoquer des blessures.
- * Changez de direction avec beaucoup de précautions sur les terrains pentus.
- * Ne travaillez pas sur des terrains trop abrupts.
- * Marchez, ne courez jamais avec la machine.
- * Inversez le sens de marche ou tirez la machine à vous avec beaucoup de précautions.
- * Ne modifiez pas les réglages de régulations de vitesse du moteur et ne l'utilisez pas en surrégime.
- * Démarrez le moteur avec précaution en respectant les instructions de ce manuel et en éloignant vos pieds de la lame.
- * Ne placez jamais vos mains ou pieds près des éléments en rotation.
- * Ne soulevez, ne transportez jamais la machine lorsque le moteur tourne.
- * Arrêtez le moteur toutes les fois que la machine doit rester sans surveillance et avant de faire le plein de carburant.
- * Réduire les gaz pendant la phase d'arrêt du moteur et couper l'alimentation en carburant à la fin du travail.
- * Vérifiez périodiquement le serrage de toute la boulonnerie.
- * Ne stockez jamais une machine dont le réservoir contient encore de l'essence dans un local où les vapeurs peuvent atteindre une flamme ou une étincelle.
- * Laissez le moteur refroidir avant de ranger la machine dans un local quelconque.
- * Si le réservoir doit être vidangé, faites cette opération à l'extérieur.



DESCRIPTION DE LA MACHINE

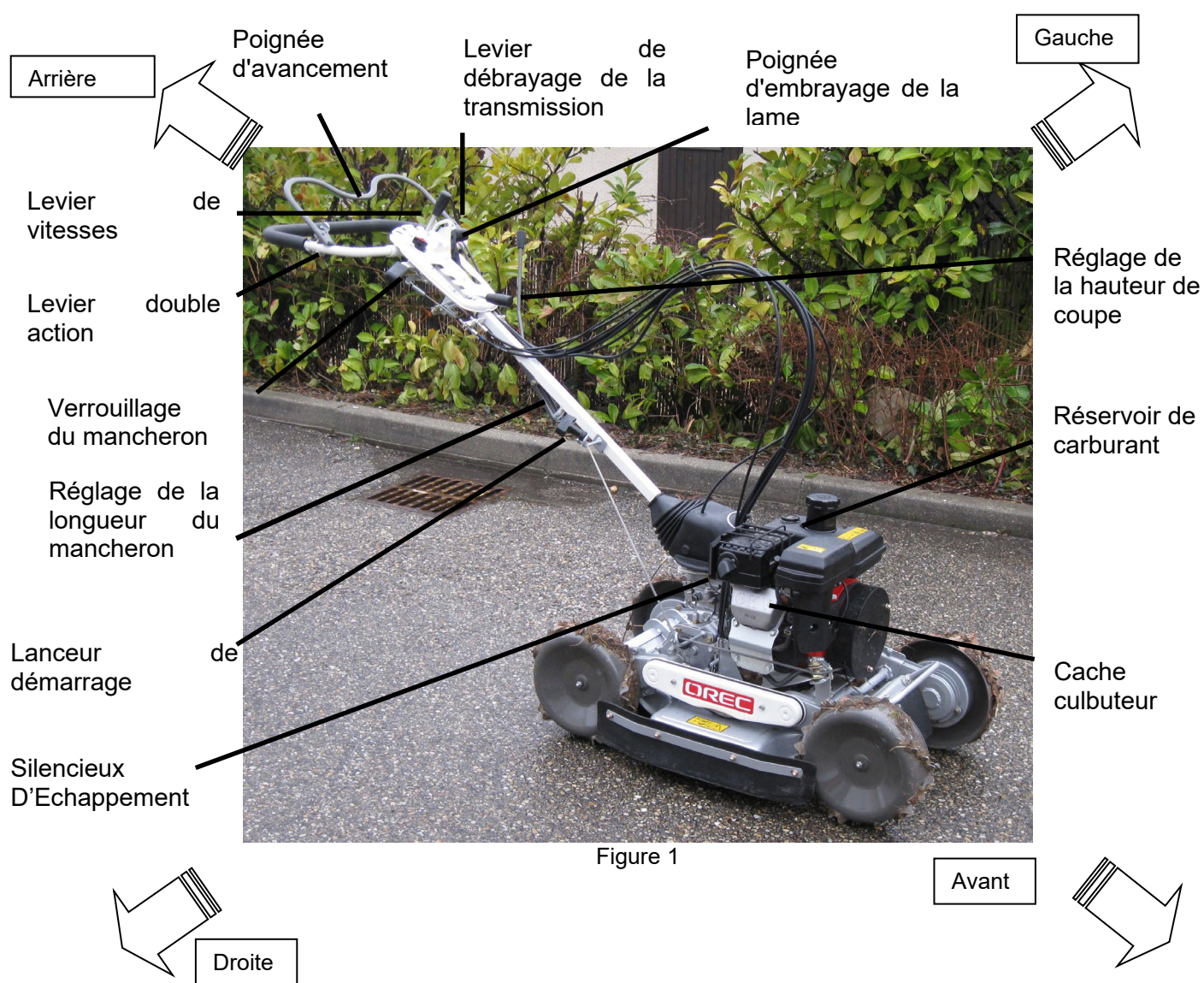


Figure 1

AUTOCOLLANTS DE SECURITE

Notez l'emplacement de ces autocollants qui participent activement à votre sécurité, remplacez-les immédiatement s'ils sont endommagés ou absents. Commandez-les auprès de votre revendeur.



Lisez la notice d'utilisation



Attention risque de brûlure



Port du casque, des lunettes, du masque obligatoire



Attention aux courroies



Attention aux projections



Ne passez pas les mains et les pieds sous le carter de coupe



Très inflammable



Gaz toxique



Eloignez-vous de la machine

COMMANDES DE L'UTILISATEUR

Démarrage :

Pour démarrer la faucheuse/broyeuse, mettez le commutateur « on/off » sur la position « on » (Figure 3, repère 7), puis mettez le starter en position gauche (Figure 2), puis tirez sur le lanceur (Figure 1). La machine démarre au ralenti. Enlevez le starter lorsque la machine a démarré. N'utilisez pas le starter lorsque le moteur est chaud.

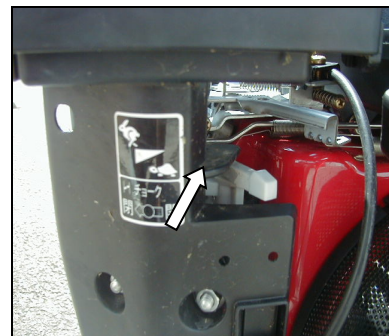


Figure 2



ATTENTION

Débranchez le fil haute tension de la bougie lorsque la machine n'est pas utilisée.



AVERTISSEMENT

Ne touchez pas la poignée d'embrayage de la lame ou celle d'avancement lorsque vous tirez sur le lanceur.

Poignée d'avancement

Pour faire avancer la SP1000, appuyez sur la poignée d'avancement (Figure 3, repère 1). Dès que vous relâchez la poignée, la machine s'arrête.

Embrayage de la coupe

Il est utilisé pour la coupe de l'herbe. Poussez la poignée d'embrayage (Figure 3, repère 2), pour embrayer les lames de coupe.

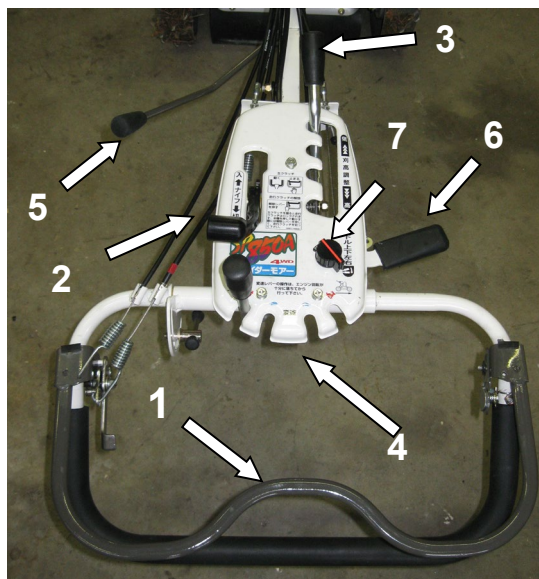


Figure 3



AVERTISSEMENT

Placez toujours le levier d'embrayage de coupe en position débrayé lorsque vous effectuez l'entretien ou le transport de la machine.

Réglage de la hauteur de coupe

Ajustez la hauteur de coupe avec le levier (Figure 3, repère 3). Rappelez vous qu'il est meilleur pour la qualité de tonte de couper peu à la fois plutôt qu'une grande quantité. Si l'herbe est haute, coupez-en deux fois, en enlevant la moitié de la hauteur en croisant les passages.

Levier de vitesse

Il permet de sélectionner la vitesse d'avancement (Figure 4 repère 2). La position (N) correspond au point mort. Deux vitesses avant, et deux vitesses arrière sont disponibles. Placez le levier en position 1, lorsqu'il y a une grande quantité à couper. Placez le levier sur 2 pour un déplacement, ou pour du travail plus léger.



AVERTISSEMENT

Les vitesses doivent être changées seulement machine à l'arrêt.

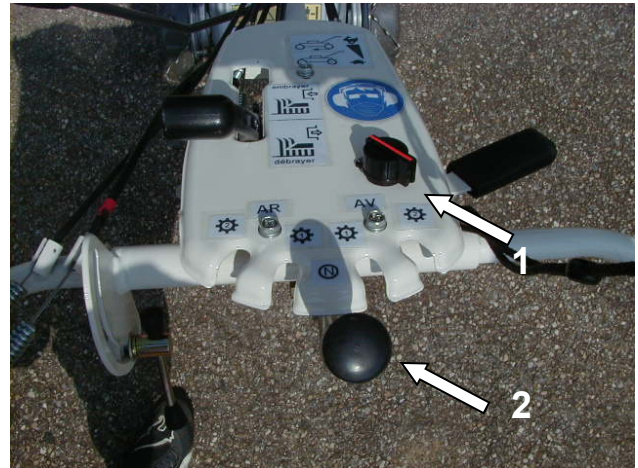


Figure 4

Commande de frein

Lorsque la poignée d'avancement (Figure 5, repère 1) est relâchée, le frein est en action. Il est nécessaire d'appuyer sur la poignée de frein (Figure 5, repère 2) pour déverrouiller les freins, et permettre à la machine d'avancer.



ATTENTION

Utilisez toujours le levier sur une surface plate et de niveau car la machine pourrait rouler jusqu'en bas de la pente en causant des dommages ou des blessures.



Figure 5

Robinet d'essence

Le robinet d'essence (Figure 6) alimente le moteur lorsqu'il est positionné vers le bas. L'alimentation en carburant est coupée lorsqu'il est orienté vers le côté droit.

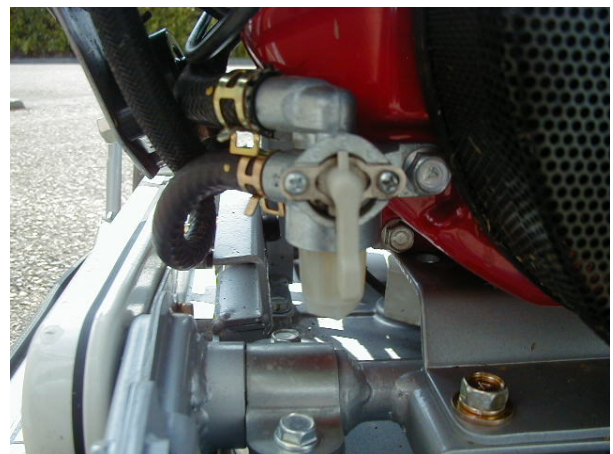


Figure 6

Réglage du mancheron :



Ne modifiez jamais la position du mancheron lorsque la machine est en action. Ce réglage ne doit être effectué que lorsque la machine est arrêtée sur un sol plat et de niveau.

Le mancheron possède quatre réglages :

- La hauteur
- La longueur
- L'orientation
- L'inclinaison des commandes

Hauteur et orientation du mancheron (Figure 7)

Tirez la manette vers l'arrière pour régler le mancheron vers le haut et vers le bas et/ou sur le côté. Vérifiez que le mancheron est verrouillé : relâchez la manette, le mancheron ne doit plus bouger.

Inclinaison de la commande (Figure 8)

Dévissez la tige, puis réglez l'inclinaison de la commande, revissez la tige jusqu'à ce que le mancheron soit fixé fermement.

Longueur du mancheron (Figure 9)

Tirez la manette vers l'arrière pour régler le mancheron vers l'avant ou vers l'arrière. Vérifiez que le mancheron est verrouillé : relâchez la manette, le mancheron ne doit plus bouger. Ne modifiez jamais la position du mancheron lorsque la machine est en action.

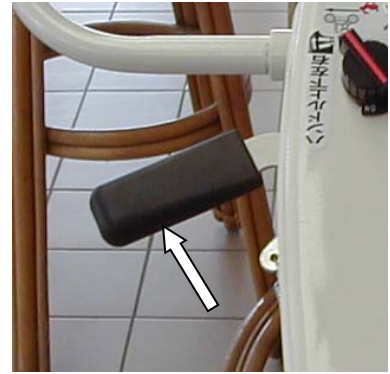


Figure 7



Figure 8



Figure 9

UTILISATION

La sécurité est une des préoccupations principales dans la conception et la fabrication de ces faucheuses/broyeuses. Cependant, tous les efforts du constructeur peuvent être réduits à néant par la négligence de l'utilisateur.

La prévention des accidents dépend étroitement de la prudence et de la formation du personnel chargé de l'utilisation, de l'entretien de ces machines.

Le meilleur dispositif de sécurité est un utilisateur prudent et informé ; nous vous demandons d'être cet utilisateur.

L'utilisateur de ces machines est responsable de leur utilisation en toute sécurité. Il doit être qualifié et formé à l'emploi de ces machines. Lisez les consignes de sécurité.

Ces machines sont prévues pour couper des broussailles ou de l'herbe haute. Elle n'est pas prévue pour couper des objets durs, des arbustes qui pourraient les endommager et causer des blessures à l'utilisateur.

Lieu d'utilisation

La faucheuse/broyeuse OREC SP 1000 est conçue pour débroussailler. La pente maximale est de 45°. Les réglages du mancheron doivent être adaptés au lieu de travail.



AVERTISSEMENT

La faucheuse/broyeuse doit être conduite depuis un endroit plat, situé au-dessus de la pente à débroussailler. Si contraire, il y a des risques de retournement de la machine, et donc des risques pour l'utilisateur. Les réglages du mancheron devront être enseignés à l'utilisateur par des personnes formées sur l'utilisation et l'entretien de ces machines.

Débroussaillage

- Démarrez le moteur.
- Réglez la hauteur de coupe en fonction du travail que vous souhaitez réaliser



AVERTISSEMENT

Rappelez vous qu'il est meilleur de tondre peu à la fois et souvent qu'enlever une grande quantité en une seule fois. Ne coupez pas trop bas, vous risquez de heurter le sol avec la lame ce qui entraînera des projections et des dommages.



Ne relâchez pas le levier d'avancement dans les pentes, la machine pourrait rouler jusqu'en bas

Soyez particulièrement attentif lorsque vous marchez au dessus de la machine, vous pouvez glisser et passer sous la table de coupe.

Vérifiez que le cache culbuteur du moteur soit orienté vers le haut de la pente lorsque vous travaillez dans les dévers

- Sélectionnez un rapport de vitesse, selon la vitesse d'avancement désiré, la densité et la hauteur des broussailles à couper.
- Démarrez le moteur
- Embrayez les lames.
- Appuyez et maintenez la poignée d'avancement.

La meilleure vitesse d'avancement dépend étroitement de la quantité et de la densité des broussailles à couper. Des broussailles hautes et denses devront être coupées en avançant lentement alors que des broussailles basses peuvent être traitées plus rapidement.

Si la vitesse du moteur chute durant le travail, diminuez la vitesse d'avancement jusqu'à ce qu'il retourne à sa vitesse normale. Si le ralentissement ne permet pas de retrouver la vitesse initiale, arrêtez le moteur et débranchez le fil de la bougie. Nettoyez avec des gants les accumulations d'herbe sous le tablier de coupe.



AVERTISSEMENT

Vérifiez qu'il n'y a pas de personne ni d'obstacle sur votre chantier de tonte, spécialement dans la zone où la machine peut produire des projections.

Ne démarrez jamais le moteur si un levier se trouve sur une autre position qu'arrêt, stop, débrayé.

Arrêtez le travail immédiatement si vous heurtez quelque chose, laissez la machine refroidir, puis nettoyez les accumulations d'herbe et de débris. Vérifiez ou faites vérifier par votre distributeur que la machine ne soit pas endommagée.

Ne débrayez pas la transmission lorsque la machine est dans la pente.

N'allez jamais dans les pentes de plus de 45°, même pour charger la machine pour le transport. Ne restez pas au dessus de la machine dans les pentes, vous pourriez glisser et rencontrer les lames en mouvement

Le haut du moteur, du côté de la bougie doit toujours être orienté vers le haut de la pente pour éviter les dommages

Si le moteur reste en prise et que le tablier de coupe est bourré, cela peut endommager l'embrayage centrifuge.

Comment arrêter la machine

Lâchez la poignée d'avancement, enlevez la vitesse, débrayez la coupe, puis mettez le commutateur on/off sur la position « off ». La machine s'arrête. Le frein de parc a été actionné au moment où vous lâchez la poignée d'avancement. Tournez le robinet d'essence sur « off ».

Transport

- Vérifiez que la coupe est débrayée.
- Vérifiez que l'anti-parasite de la bougie est bien enlevé.
- Vérifiez que le robinet d'essence est fermé.



ATTENTION

Faites attention aux parties chaudes ou brûlantes de la machine.

- Lorsque la machine est installée sur la surface de transport (toujours sur ces roues), attachez-la solidement fermement en passant des sangles sur le carter de l'organe de coupe et sur le mancheron.

Remisage de la machine

- Nettoyez la machine des accumulations d'herbe et de débris, et lavez-la à l'eau. Séchez ensuite la machine à l'air comprimé.
- Effectuez l'entretien prévu dans le tableau des révisions périodiques ainsi que l'entretien journalier.
- Si vous remisez la machine pendant plus d'un mois, videz la cuve du carburateur de son carburant en faisant tourner le moteur de la faucheuse/broyeuse avec le robinet d'essence fermé.
- Débranchez le fil haute tension de la bougie, démontez la bougie à l'aide de la clé fournie. Versez 2 cm³ d'huile moteur dans le cylindre. Révissez la bougie sans remettre son antiparasite. Tirez plusieurs fois sur le lanceur pour répartir l'huile sur la paroi du cylindre.
- Enlevez la rouille et faites des retouches de peinture là où la tôle est à nu.
- Remisez la machine horizontalement dans un endroit sec et abrité.

ENTRETIEN MAINTENANCE

Si vous ne respectez pas l'entretien des machines, vous risquez de provoquer des défaillances qui ne sont pas couvertes par la garantie. Vous risquez également de provoquer des blessures à l'utilisateur et aux gens qui se trouvent autour de la machine.

- Les opérations prévues pour l'entretien journalier (avant de démarrer la machine) doivent être réalisées par l'utilisateur.
- Les opérations prévues pour l'entretien une fois par mois ou une fois par an doivent être réalisées par le revendeur OREC.
- Demandez à votre revendeur d'examiner la machine si vous rencontrez des problèmes.
- Demandez à OREC le nom de votre revendeur si vous ne le connaissez pas.

ENTRETIEN JOURNALIER - AVANT DE COMMENCER LE TRAVAIL



ATTENTION

Avant tout entretien enlevez l'anti-parasite de la bougie, fermez le robinet d'essence. Attendez que le moteur de la machine soit froid.

Niveau d'huile de transmission

- La machine à l'arrêt depuis plusieurs heures sur un sol plat et de niveau, le niveau d'huile doit affleurer le niveau supérieur de l'orifice qui sert de remplissage d'huile (,Figure 11 repère 1). Si ce n'est pas le cas, rajoutez de l'huile pour transmission SAE 90 o APIGL-5(50cc+200cc) jusqu'au niveau marqué « oil level ».
- L'huile doit être échangée une fois par an par le bouchon de vidange (Figure 10, repère 1).

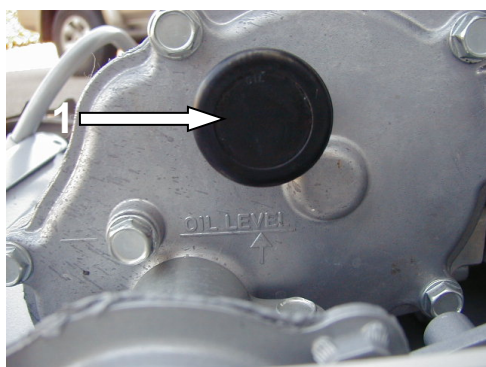


Figure 10



Figure 11

Demandez à votre revendeur d'effectuer l'échange de l'huile

Courroie

Vérifiez l'état de la courroie (Figure) : elle ne doit pas être craquelée, effrangée ou usée. Enlevez les 2 vis, afin d'enlever le carter. Vérifiez l'état de la courroie. Remontez le carter après vérification.

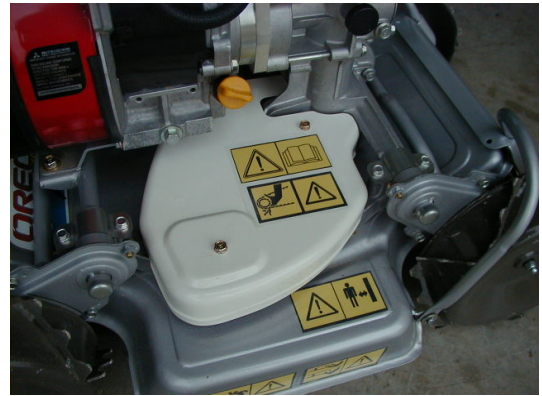


Figure 12



ATTENTION

Avant tout entretien enlevez l'anti-parasite de la bougie, fermez le robinet d'essence. Attendez quelques minutes afin le moteur de la machine soit froid.

Carburant (Figure)

- Vérifiez que le plein de carburant est effectué, que le bouchon de réservoir est bien fermé et qu'il n'y ait pas de fuites.
- Utilisez exclusivement de l'essence sans plomb de bonne qualité.



Vérifiez que le bouchon de réservoir est bien fermé, essuyez les éclaboussures avant de remettre la machine en route. Faites l'appoint de carburant éloigné de toutes flammes, cigarettes ou étincelles. Lorsque vous évoluez dans les pentes remplissez le réservoir à moitié afin d'éviter les fuites par la mise à l'air du bouchon de réservoir.



Figure 13

Nettoyez les matériaux inflammables:

- Débarrassez la machine des accumulations de débris susceptibles de s'enflammer au contact des parties chaudes de la machine.
- Nettoyez spécialement autour du moteur et de l'échappement.

Autocollants de sécurité :

- Vérifiez que les autocollants de sécurité sont en place et en bon état. Remplacez-les immédiatement s'ils sont endommagés.

Etat des lames et du porte lame :



ATTENTION

La lame est coupante ! Portez toujours des gants lorsque vous manipulez la lame.

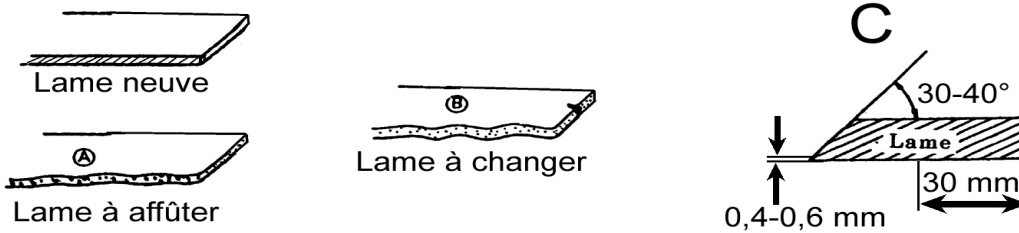


Figure 14

Vérifiez que les lames et les portes lames sont en bonne condition, changez les éléments usés ou abîmés.

- Afin d'avoir une coupe la plus nette possible, la lame doit toujours être aiguisée. Une coupe irrégulière indique une lame émoussée.
- Si votre lame a l'aspect de celle schématisée sur la Figure 14, repère A, affûtez-la.
- Si votre lame a l'aspect de la lame schématisée sur le repère B, changez-la.
- Maintenez lors de l'affûtage, l'angle d'affûtage de la lame qui dans le cas présent doit être compris entre 30 et 40 degrés (repère C).
- Maintenez un rebord de coupe compris entre 0,4 à 0,6 mm (repère C). Un rebord de coupe plus fin s'émoussera et se cassera plus facilement.
- La partie de la lame devant être aiguisée doit être de 30 mm minimum. Changez la lame si vous atteignez cette limite.
- Vérifiez ensuite l'équilibrage de la lame comme suit (Figure 15) :
- Passez un axe dans le trou central de la lame.

Si la lame penche d'un côté ou d'un autre, elle est déséquilibrée.

Meulez alors le côté de la lame le plus lourd, c'est à dire le côté se trouvant en bas. Contrôlez ensuite l'équilibrage et procédez de nouveau au meulage du côté le plus lourd si la lame est déséquilibrée.

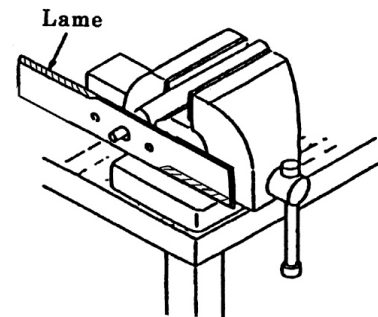


Figure 15



ATTENTION

Utilisez toujours des pièces d'origine OREC, les pièces adaptables ne sont pas du niveau de qualité requis. Elles vont s'user rapidement et peuvent être dangereuses.

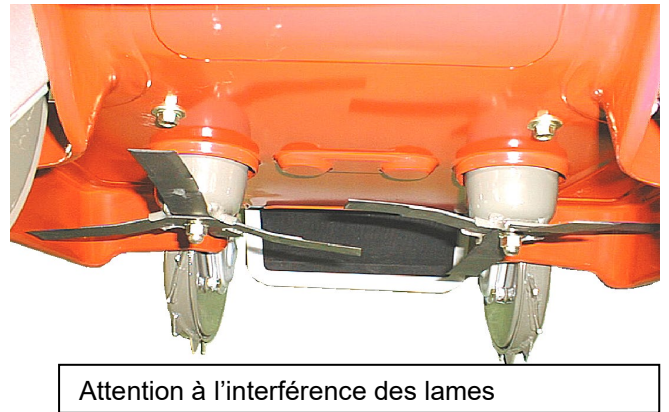
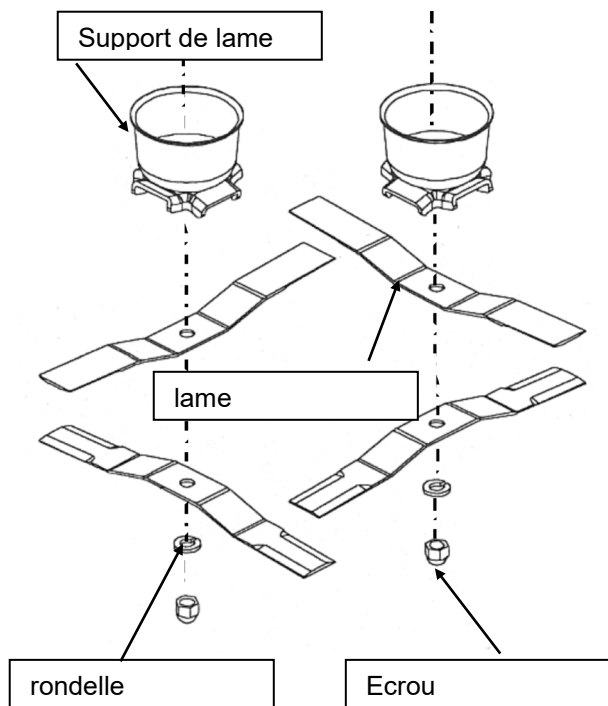
Echange des lames :

Démontez les écrous, les rondelles et déposez les lames

Vérifiez les différentes pièces, changez les si elles sont usées ou abîmées.

Les lames pour les rotors de droite et de gauche sont différentes et non interchangeables.

Installez les lames à 90° les unes des autres sur chaque rotor et les rotors à 45° l'un de l'autre.



ENTRETIEN MENSUEL

Filtre à air

- Déposez le couvercle du filtre à air (Figure 17, repère A) manuellement. Sortez la mousse filtrante (Figure 17, repère B).
- Toutes les 25 heures, sortez la mousse et nettoyez-la avec de l'eau savonneuse. Rincez-la, essorez-la et séchez-la.
- Imbibez-la légèrement d'huile moteur. Échangez-la si elle est trop encrassée.

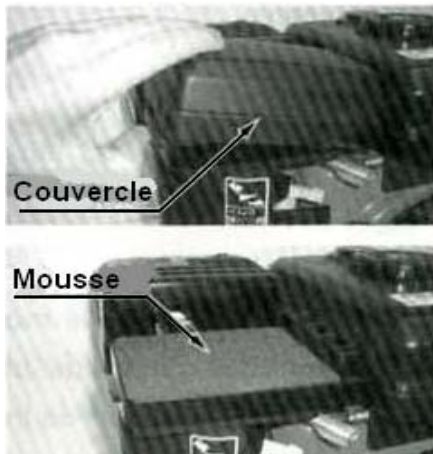


Figure 16

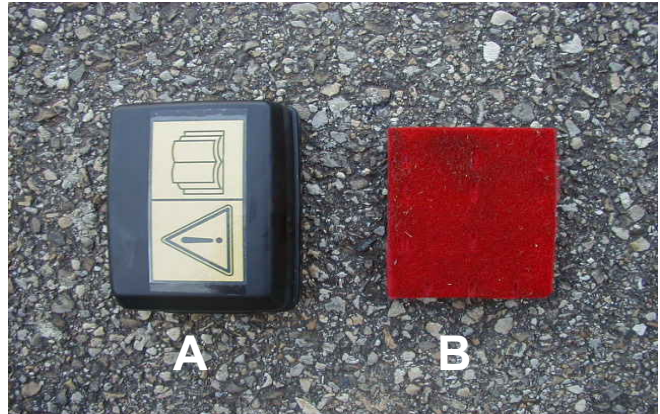


Figure 17

Moteur :

- Référez-vous au manuel du moteur, livré avec la machine.

REGLAGE DES CABLES :

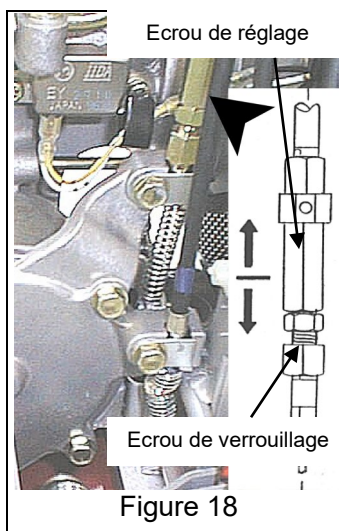


Figure 18

Câble d'embrayage (couleur rouge)(Figure 18)

Régalez la tension du câble en fonction de la figure de gauche

- S'il n'est pas possible d'aller d'avant en arrière, les lames ne tournent pas : le câble est détendu, augmentez la tension en dévissant l'érou de réglage.
- S'il est possible d'aller d'avant en arrière mais n'est pas possible de pousser la machine avec le moteur arrêté, le câble est trop tendu, diminuez la tension en vissant l'érou de réglage.

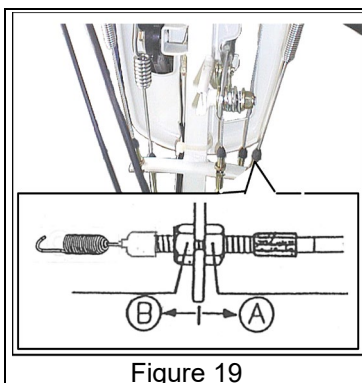
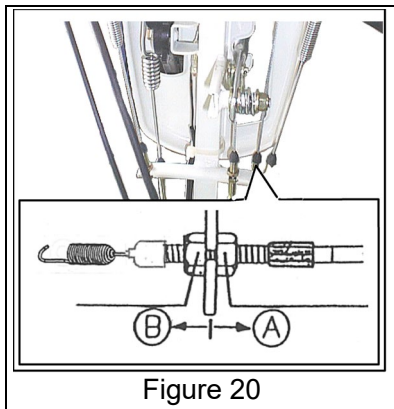


Figure 19

Câble d'avancement avant/arrière (couleur jaune)(Figure 19)

Régalez la tension du câble en fonction de la figure de gauche

- S'il est possible d'aller en arrière mais pas en avant : le câble est détendu, augmentez la tension en vissant l'érou de réglage vers la direction « B ».
- S'il est possible d'aller en avant mais pas en arrière le câble est trop tendu, diminuez la tension en vissant l'érou de réglage dans la direction « A ».



Câble de changement de vitesse (couleur bleue)(Figure 20)

Réglez la tension du câble en fonction de la figure de gauche

- S'il est possible d'aller en avant et en arrière en 2^{nde} mais pas en première vitesse : le câble est trop tendu, augmentez la tension en vissant l'écrou de réglage vers la direction « A ».
- S'il est possible d'aller en avant et en arrière en première vitesse mais pas en 2^{nde} : le câble est détendu, diminuez la tension en dévissant l'écrou de réglage vers la direction « B ».

Câble	couleur	Dévissez pour	Vissez pour
Câble d'embrayage	Rouge	embrayer	débrayer
Câble d'avancement avant/arrière	jaune	Aller en arrière	Aller en avant
Câble de changement de vitesse	BLEUE	Passer la première vitesse	Passer la seconde

Les câbles et la courroie peuvent se détendre durant le rodage, au bout de 2 ou 3 heures d'utilisation.

Serrage de la boulonnerie :

- Vérifiez que toute la boulonnerie soit correctement serrée. Les vibrations de la faucheuse/broyeuse ont tendance à desserrer les vis et les écrous.

Lubrification :

- Lubrifiez les points G avec de l'huile fine (Figure 22 et 21), les points D avec de la graisse épaisse (Figure 24 et Figure 23).

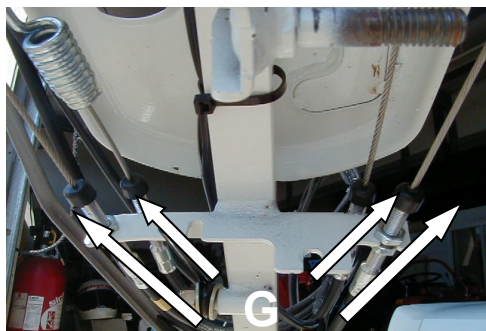


Figure 21

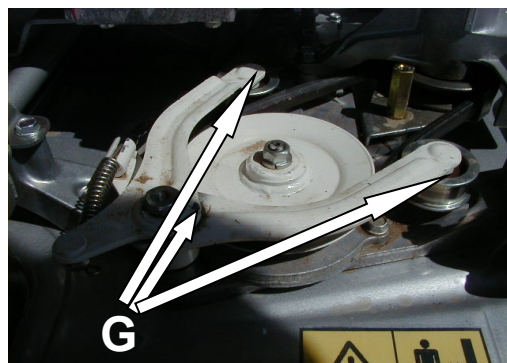


Figure 22

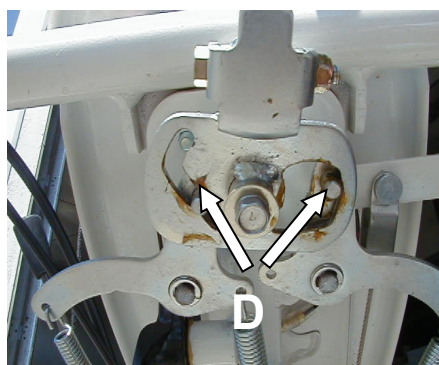


Figure 23

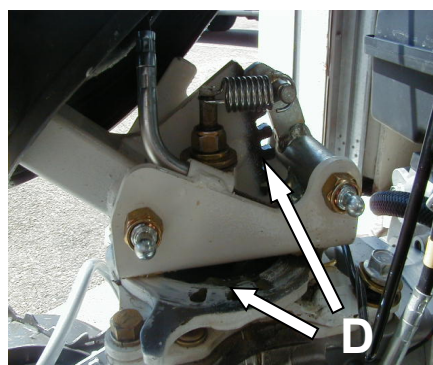


Figure 24

Nettoyez les matériaux inflammables :

- Débarrassez la machine des accumulations de débris susceptibles de s'enflammer au contact des parties chaudes de la machine.
- Nettoyez spécialement autour du moteur et de l'échappement.

Autocollants de sécurité :

Vérifiez que les autocollants de sécurité sont en place et en bon état. Remplacez les immédiatement s'ils sont endommagés.

Vidange de l'huile moteur :

Vidangez aux premières 20 heures d'utilisation puis toutes les 50 heures. Moteur chaud, dévissez le bouchon de remplissage (Figure 25, repère A) et le bouchon de vidange (repère B). Penchez la machine vers la gauche pour vidanger toute l'huile. Vidange effectuée, revissez le bouchon de vidange. Remplissez avec une huile pour moteur 4 temps SAE10W30 ou API SL classe(0.5L), jusqu'au trait supérieur de la jauge (Figure 26). Vérifiez le niveau après quelques heures d'utilisation et complétez s'il manque de l'huile.

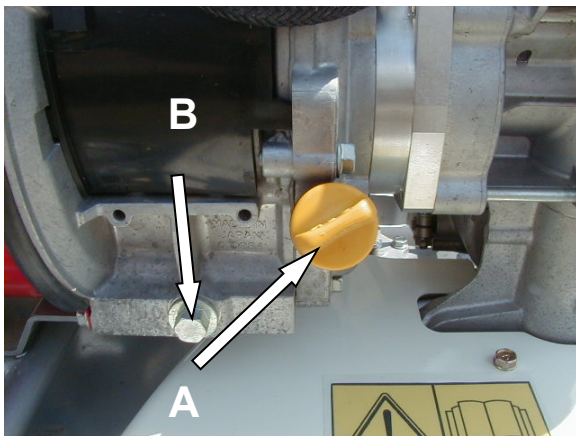


Figure 25

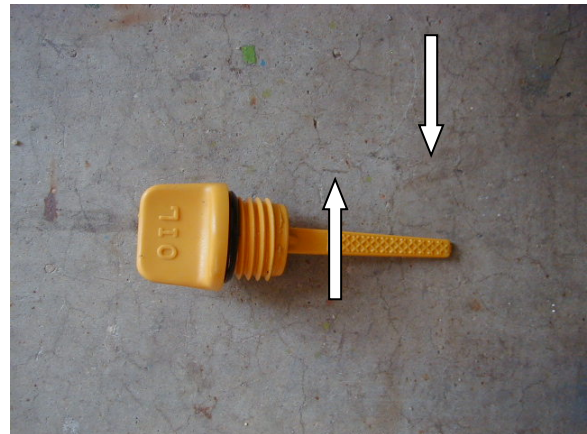


Figure 26

Huile de la transmission

- Niveau et remplissage : Remplissez la transmission lentement, pour éviter les débordements.

Il y a 2 bouchons de remplissage qui sont situés de chaque côté de la transmission. Remplissez 200 cm³ par le bouchon situé à droite et 50 cm³ par celui situé à gauche. Vérifiez le niveau qui doit affleurer les trous de remplissage à chaque changement d'huile moteur. Changez d'huile après les premières 10 heures et ensuite toutes les 50 heures ou une fois par an. Doublez ces valeurs lorsque la machine est utilisée en service sévère.

- Echange de l'huile :

Placez le guidon en position basse, dévissez les bouchons de vidange et renversez la machine à la verticale pour que l'huile s'écoule. Lorsque l'huile s'est écoulée, remettez les bouchons en place et faites l'appoint d'huile.

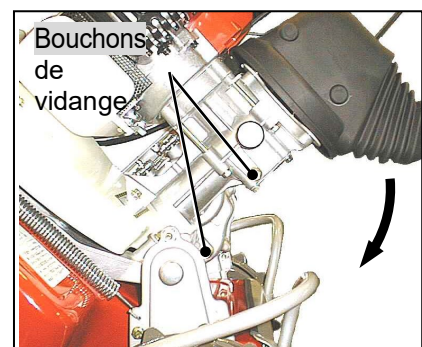


Figure 27

Tableau d'entretien périodique

□ Demandez à votre distributeur d'effectuer cette opération qui nécessite outillage et compétence spéciaux.

⊕ Inspection à réaliser par l'utilisateur avant le démarrage du moteur

⊗ Inspection à réaliser par l'utilisateur après le démarrage du moteur

Partie à inspecter	Inspection	à chaque utilisation	1 fois par mois	1 fois par an
Courroie de lame	Vérifier la tension de la courroie		□	
	Etat de la courroie		□	
Transmission	Niveau d'huile	⊕	⊕	
	Fuites d'huile éventuelles	⊕	⊗	
Carburant	Plein de carburant	⊕		
	Bouchon de réservoir fermé	⊕		
Matériaux inflammables	Enlever les matériaux inflammables de la machine	⊕		
Freins	Vérifiez l'efficacité	⊕		
Autocollants	Vérifiez qu'ils soient en place et en bon état	⊕		
Dispositifs de sécurité	Vérifiez qu'ils fonctionnent correctement	⊗		
Capots	Vérifiez qu'ils soient fixés correctement, en place et en bon état	⊕		
Filtre à air	Soufflez		⊕	
	Changez			⊕
Réservoir et tuyaux de carburant	Vérifiez qu'il n'y a pas de fuites et qu'ils soient en bon état. Remplacez au besoin	⊕		
Levier d'accélérateur	Vérifiez qu'il fonctionne correctement	⊗		
Vidange	Moteur		⊗	
	Transmission			□
Moteur	Référez vous au manuel du moteur			
Commande de lame	Vérifiez qu'elle fonctionne correctement			□
Câble de commande de lame	Vérifiez le réglage		⊕	□
Câble de commande de frein de lame	Vérifiez le réglage		⊕	□
Frein de parc	Vérifiez le bon serrage	⊕	⊕	□
Frein de lame	Vérifiez l'usure	Toutes les semaines		

PANNES ET REMEDES

PROBLEME	CAUSE	REMEDES
Le moteur ne démarre pas (moteur chaud, pas de starter)	Pas de carburant	Faites le plein
	Le levier d'accélérateur n'est pas sur la position starter	Poussez le levier à fond
La machine n'avance pas	Le câble de transmission est cassé	Changer le câble
La machine ne s'arrête pas	Le levier d'avancement n'est pas sur "arrêt"	Placez le levier sur "arrêt"
La lame ne tourne pas	Le levier d'embrayage de coupe n'est pas sur la position embrayée	Placez le levier d'embrayage de coupe sur la position embrayée
	La courroie est cassée	Changer la courroie
Le moteur ne s'arrête pas	Le levier d'accélérateur n'est pas sur stop	Tirez le levier d'accélérateur

		sur stop
L'herbe n'est pas éjectée	L'herbe est mouillée	Attendez que l'herbe sèche
	L'herbe est trop haute	Relevez la hauteur de coupe et coupez en deux fois
	La hauteur de coupe est trop basse	Réglez la hauteur de coupe
	La vitesse d'avancement est trop haute	ralentissez
L'herbe n'est pas coupée correctement	La vitesse d'avancement est trop haute	ralentissez
	La vitesse du moteur est trop basse	Accélérez le moteur
	Les lames sont abimées	Remplacez les lames
	L'herbe est compactée sous le carter de coupe	Nettoyez le carter
Les lames touchent le sol	La hauteur de coupe est trop basse	Réglez la hauteur de coupe
	La surface est inégale	Réglez la hauteur de coupe plus haut
	Les lames sont tordues	Remplacez les lames
Les lames glissent	La courroie est détendue	Tendez la courroie
	La courroie est sale	Nettoyez la courroie
	La courroie est endommagée	Changez la courroie
Impossible de changer de vitesse	Le câble est dérégulé	Réglez les câbles
	La transmission est abîmée	Réparez la transmission
La machine vibre	Les lames sont déséquilibrées	Equilibrez ou changez les lames
	Les lames sont endommagées	changez les lames
	L'herbe est enroulée autour des arbres	Nettoyez les arbres
	L'(les)arbre(s) sont tordus	Remplacez les arbres

COUPLES DE SERRAGE (Nm)

Utilisez le tableau ci-dessous pour le serrage des vis et écrous chaque fois qu'il n'y a pas de spécification particulière

DIAMETRE DE LA VIS (mm)	COUPLE DE SERRAGE SELON MARQUES SUR LA TETE DE VIS				
	4 ou sans marque	7	8	9	11
3	0,3 à 0,5	---	---	---	---
4	0,8 à 1,0	---	---	---	---
5	2,5 à 3,4	5,4 à 6,4	6,4 à 7,4	6,4 à 7,4	8,8 à 9,8
6	4,9 à 6,9	9,8 à 11,8	11,8 à 13,7	11,8 à 13,7	14,7 à 16,7
8	11,8 à 16,7	24,5 à 29,4	29,4 à 34,3	34,3 à 36,2	36,3 à 41,2
10	20,6 à 29,4	39,2 à 44,1	49 à 53,9	49 à 53,9	72,6 à 82,4
12	44,1 à 53,9	83,4 à 93,2	93,2 à 107,9	93,2 à 107,9	122,6 à 137,3
14	63,7 à 78,5	117,7 à 132,4	132,4 à 147,1	147,1 à 166,7	205,9 à 225,6
16	88,3 à 107,9	152 à 171,6	176,5 à 196,1	215,8 à 245,2	313,8 à 343,2
18	117,7 à 137,3	205,9 à 235,4	245,2 à 274,6	313,8 à 343,2	441,3 à 470,7
20	147,1 à 166,71	235,4 à 274,6	313,8 à 353	441,3 à 480,5	617,8 à 657,1
22	176,5 à 205,9	421,7 à 451,1	539,4 à 578,6	608 à 647,2	843,4 à 882,6
24	235,4 à 264,8	539,4 à 568,8	706,1 à 745,3	784,5 à 823,8	1098,4 à 1137,6

CERTIFICAT DE CONFORMITE CE

Nom et adresse complète du fabricant :

OREC CO LTD 548-22
HIYOSHI HIROKAWA-MACHI
YAME-GUN FUKUOKA JAPAN constructeur
S.A.T. sarl – Force 7- ZA – 38110
ROCHETOIRIN France
propriétaire des documents techniques

Atteste que le tombereau à chenille :

1. Catégorie :

moteur à combustion interne

2. Marque :

OREC

3. Type :

SP1000

4. Numéro de série (à compléter)

5. Moteur :

Mitsubishi

- modèle :

GB100

- Puissance

2.2kW

largeur de travail largeur de coupe

500mm

Est conforme aux directives

2000/14/EC,2006/42/EC,2004/108/EC

évaluation de la conformité

2006/42/EC Annex VIII

Niveau de puissance acoustique mesuré :

103,5 dB(A)

Niveau de puissance acoustique garanti :

104 dB(A)

évaluation de la conformité

2000/14/EC Annex V

Niveau de pression acoustique garanti :

86,9 dB(A)

Organisme notifié

Lloyd's Register Quality Assurance –

71 fenchurch street London EC3S 4BS UK

normes harmonisées utilisées :

EN ISO 12733, EN ISO14982-2009,

EN ISO 3744-2010, EN ISO 3746-2010,

EN1032-2003+A1-2008, EN ISO 20643-2008

Fait à Fukuoka, le Août 2016.

Signature : Haruhiko Imamura

Fonction : Managing director



MESURE DES VIBRATIONS EISES

Marque : OREC

Moteur : Mitsubishi GB100

POSITION DU CAPTEUR	Awp
Sur le mancheron droit à 100 mm du bord	1,65 m/s ²
Sur le mancheron gauche à 100 mm du bord	2,36 m/s ²

GARANTIE

Chaque produit neuf construit par OREC est garanti selon les termes ci-dessous, contre les défauts de construction et de montage et/ou des matériaux lorsqu'il est utilisé correctement pendant une durée de 1 an. Cette garantie ne s'applique pas aux moteurs qui sont fabriqués par d'autres sociétés qui garantissent leur matériel et dont la garantie est livrée avec la machine.

1° Cette garantie est limitée au remplacement des pièces, qui pendant une durée de 1 an à partir de la date d'achat, ont été montrées et reconnues défectueuses par OREC.

2° Toutes les pièces demandées en garantie doivent être retournées à OREC pour inspection, réparation ou remplacement en port payé avec la preuve d'achat de la machine, et emballée soigneusement afin de permettre leurs protections.

3° La machine ne doit pas avoir été abîmée, réparée ou entretenue par quiconque n'ayant pas l'autorisation d'OREC. La machine ne doit pas avoir été accidentée, mal utilisée, maltraitée ou utilisée contrairement aux instructions contenues dans ce manuel.

Cette garantie n'oblige pas OREC ou son représentant à rembourser la main d'œuvre ou les frais de transport de la machine au réparateur.

AUCUNE AUTRE GARANTIE NE SERA APPLIQUEE A CETTE MACHINE EXCEPTEE LA GARANTIE LEGALE POUR VICE CACHE.

IMI JARDIN NE POURRA ETRE TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES OU FRAIS OCCASIONNE PAR LA MACHINE, PAR EXEMPLE :

- 1 FRAIS DE LOCATION D'UN MATERIEL
- 2 PERTE DE CHIFFRE D'AFFAIRE
- 3 EXECUTION DE TRAVAIL EFFECTUE NORMALEMENT PAR LA MACHINE

OREC N'ASSUME AUCUNE OBLIGATION ET N'AUTORISE PERSONNE A ASSUMER D'AUTRES OBLIGATIONS QUE CELLES CONTENUES DANS LES 3 PARAGRAPHES PRECEDENTS.

Pour obtenir le nom de votre revendeur, contactez :

OREC CO LTD 548-22 HIYOSHI HIROKAWA-MACHI YAME-GUN JAPON
www.orec-jp.com
info@orec-jp.com

NOTES

This image shows a full page of a document template. It consists of approximately 30 evenly spaced horizontal dotted lines across the entire width of the page, providing a guide for handwriting or typing. There are no margins, text, or other markings present.